

**РУССКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ
БРАЗИЛЬЦЕВ
LÍNGUA RUSSA PARA
BRASILEIROS**

Комитет «Достоевский»

Важные слова, фразы и выражения

РУССКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ БРАЗИЛЬЦЕВ

Комитет «Достоевский»

Матеус Перейра Жорже.

Джиованна де Оливейра Сантос.

Лукас Рубио.

СПИСОК: Важные слова и фразы

Cumprimentos, perguntas e pequenos diálogos:



- **Да** (Da): Sim;
- **Нет** (Nyêt): Não;
- **Привет** (Privyêt): Olá (informal);

- **Здравствуйте** (Zdra'stvuytye): Olá (formal);
- **Здравствуй** (Zdra'stvuy): Olá (informal);
- **Доброе утро** (Dobrê útra): Bom dia;
- **Добрый день** (Dobrîy dyên'): Boa tarde;
- **Добрый вечер** (Dobrîy vyetcher): Boa noite (cumprimento);
- **Спокойной ночь** (Spakoinoi notch'): Boa noite (despedida);
- **Добро пожаловать** (Dôbra pajálavat'): Seja bem vindo;
- **Как у тебя/вас дела?** (Kak u tebyá/vás dyelá?): Como você/vosmecê está?
- **У меня всё хорошо/нормально/плохо** (U menyá vsyó harachó/narmal'na/plóha): Estou muito bem/normal/mal.
- **Я болен/больна** (Yá bólyen'/ból'na): Eu estou doente (masculino e feminino)
- **Спасибо** (Spacíba): Obrigado;
- **Не за что** (Nyê za shta): Não há de que;

- **Пожалуйста** (Pajálu'sta): Por favor/De nada;
- **Извините** (Izvinítie)/ **Простите** (Prastítie): Com licença ou desculpe;
- **Скажите мне** (Skajítie mnyê): Diga-me;
- **Помогите мне** (Pomaguítie mnyê): Ajude-me;
- **Я иностранец/иностранка** (Yá inastrânyets/inastranka): Eu sou estrangeiro/estrangeira;
- **Я бразилец/бразильянка** (Yá brazilyets/brazil'yanka): Eu sou brasileiro/brasileira;
- **Я русский/русская** (Yá rússkiy/rússkaya): Eu sou russo/russa;
- **Я немного говорю по-русски** (Yá nyemnoga gavaryu pá-rússki): Eu sei falar um pouco de russo;
- **Я не говорю по-русски** (Yá nyê gavaryu pá-rússki): Eu não sei falar russo;
- **Вам можно говорить по-английски?** (Tyebuyê mójna gavarít' pa-anglíyski?): Você poderia falar em inglês?;
- **Говорите медленно** (Gavarítie myêdlyenna): Fale devagar;

- **Где находится метро/площадь/улица?** (Gdyê nahóditsya myetrô/plôshchad'/úlitsa?): Onde se localiza o metrô/a praça/a rua?;
- **Где супермаркет?** (Gdyê supermarket?): Onde está o supermercado?;
- **Где больница?** (Gdyê bal'nítsa?): Onde está o hospital?;
- **Где гостиница?** (Gdyê gastínitsa?): Onde está o Hotel?;
- **Мне надо заказать такси** (Mnyê nújna zakazát' takcí): Eu preciso pedir um táxi;
- **Мне нужна информация** (Mnyê nújna infarmátsiya): Eu preciso de uma informação;
- **Это какая станция?** (Éta kakáya stantsiya?): Qual é a estação?;
- **Это далеко или недалеко?** (Éta dalyekô ili nyedalyekô?): É longe ou perto?;
- **Можно писать, пожалуйста?** (Mójna pisát', pajálu'sta?): Poderia escrever, favor?;
- **Повторите, пожалуйста?** (Pavtarítye, pajálu'sta?): Repita, por favor?;
- **Я хочу есть** (Yá hatchú yêst'): Eu quero comer;

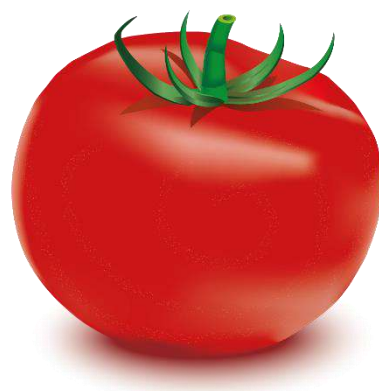
- **Я хочу кофе/пиццу/блин/торт** (Yá hatchú cófye/pitsu/blin/tórt): Eu quero café/pizza/panqueca/bolo.
- **Я хочу посмотреть меню** (Yá hatchú pasmatryêt' menyu): Eu quero ver o cardápio;
- **Где мне можно платить?** (Gdyê mnyê mójna platít'): Onde eu posso pagar?
- **Можно со скидкой?** (Mójna sa skidkóy?): Têm desconto?;
- **Я хочу пакет, пожалуйста** (Yá hatchú pákyet, pajálu'sta): Eu quero uma sacola, por favor.;
- **У меня болит голова/живот** (U minya balít galavá/jivót): Eu tenho dor de cabeça/barriga;
- **Мне холодно** (Mnyê hóladna): Estou com frio;
- **Мне жарко** (Mnyê járka): Estou com calor;
- **До свидания** (Dá svidániya): Até a próxima;
- **Пока** (Paká): Tchau;
- **До завтра** (Dá závtra): Até amanhã;

Vocabulário: Comidas (Еды) e bebidas (напитки)

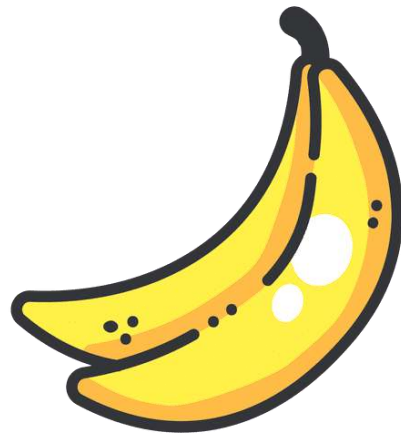


- **Мясо** (Myássa) – Carne;
- **Говядина** (Gavyádina) – Bife;
- **Курица** (Kúritsa) – Galinha;
- **Бекон** (Byekón) – Bacon;
- **Свинина** (Svinína) – Carne de porco;
- **Колбаса** (Kalbassá) – Salsicha;
- **Яйцо** (Yáytsa) – Ovo;

- **Рыба** (Riba) – Peixe;
- **Суп** (Sup) – Soupa;
- **Сыр** (Sîr) – Queijo;
- **Рис** (Ris) – Arroz;
- **Фасоль** (Façól') – Feijão;
- **Салат** (Salát) – Salada;
- **Картошка/Картофель** (Kartoshka/Kartófel') – Batata;
- **Помидор** (Pamidór) – Tomate;
- **Брокколи** (Brókkali) – Brócolis;
- **Морковь** (Markón') – Cenoura;
- **Свекла** (Sveyklá) – Beterraba;
- **Бутерброд** (Butyerbród) – Sanduíche;



- **Мороженое** (Marójenaye) – Sorvete;
- **Блины** (Blinî) – Panquecas;
- **Креветки** (Kryevyêtki) – Camarões;
- **Яблоко** (Yáblaka) – Maçã;
- **Апельсин** (Apel'sín) – Laranja;
- **Банан** (Banan) – Banana;
- **Ананас** (Ananás) – Abacaxi;
- **Лимон** (Limón) – Limão;
- **Клубника** (Klúbnika) – Morango;
- **Кока-кола** (Cóca-cola) – Coca-Cola;
- **Чай** (Tcháy) – Chá;
- **Квас** (Kvás) – Kvass (fermentado de pão preto);



- **Вода** (Vadá) – Água;
- **Димонад** (Limanád) – Limonada;
- **Сок** (Sók) – Suco;
- **Молоко** (Malakó) – Leite;
- **Кофе** (Cófye) – Café;
- **Пиво** (Píva) – Cerveja;
- **Вино** (Vinó) – Vinho;
- **Водка** (Vódka) – Vodka;
- **Виски** (Víski) – Whisky;
- **Текила** (Tyekíla) – Tequila;



Vocabulário: Direções (Направления)



- **Лево** (Lyêva) – Esquerda;
- **Слева** (Slyêva) – À esquerda;
- **Налево** (Nalyêva) – Para a esquerda;
- **Право** (Práva) – Direita;
- **Справа** (Správa) – À direita;
- **Направо** (Napráva) – Para a direita;

- **Восток** (Vastók) – Leste;
- **Запад** (Zapád) – Oeste;
- **Север** (Syêvyer) – Norte;
- **Юг** (Yug) – Sul;
- **Здесь** (Zdyês') – Aqui;
- **Тут** (Tut) – Aqui;
- **Там** (Tam) – Lá/Ali;
- **Вперёд** (Vpyeryôd) – Em frente;
- **Следуйте вперёд** (Slyedúytye vpyeryôd) – Siga em frente;
- **Позади** (Pazadí) – Atrás;



Vocabulário: Edifícios (Здания) e Locais (Места)



- **Ярмарка** (Yarmarka) – Feira “sazonal”;
- **Рынок** (Rínak) – Feira;
- **Больница** (Bal’nítsa) – Hospital;
- **Поликлиника** (Paliklínika) – Clínica;
- **Гостиница** (Gastínitsa) – Hotel;
- **Отель** (AtyéI’) – Hotel;
- **Банк** (Bánk) – Banco;

- **Кинотеатр** (Kinatyetr) – Cinema;
- **Музей** (Muzyêy) – Museu;
- **Магазин** (Magazin) – Mercado;
- **Ресторан** (Ryestarán) – Restaurante;
- **Клуб** (Klub) – Balada/ discoteca;
- **Бар** (Bar) – Bar;
- **Парк** (Park) – Parque;
- **Театр** (Tieátr) – Teatro;
- **Площадь** (Plôshchad') – Praça;
- **Красная площадь** (Krásnaya plôshchad') – Praça Vermelha;
- **Общежитие** (Abschyejítiye) - Hostel/República;
- **Здание** (Zdániye) – Prédio;

- **Дом** (Dom) – Casa;
- **Квартира** (Kvartíra) – Apartamento;
- **Комната** (Komnata) - Quarto/Cômodo;
- **Туалет** (Tualyet) – Banheiro;
- **Ванна** (Vanna) – Local para banho;
- **Кухня** (Kúkhnya) – Cozinha;
- **Зал** (Zal) – Salão/sala de estar;
- **Школа** (Shkóla) – Escola;
- **Университет** (Univyersityét) – Universidade;
- **Институт** (Institut) – Instituto;
- **Посольство** (Pasol'stva) – Embaixada;
- **Консульство** (Consul'stva) – Consulado;



Vocabulário: Partes do corpo (Части тела)

Части тела



• **Брови** (Bróvi) – Sobrancelhas;

• **Рот** (Rót) – Boca;

• **Лоб** (Lób) – Testa;

• **Глаз** (Glaz) – Olho;

• **Ухо** (Urra) – Orelha/ouvido;

• **Зубы** (Zubi) – Dente;

- **Щёка** (Shchyóka) – Bochecha;
- **Язык** (Yazîk) – Língua;
- **Подбородок** (Padbaródaк) – Queixo;
- **Грудь** (Grud') – Peito;
- **Живот** (Jivót) – Barriga;
- **Рука** (Ruká) – Mão/braço;
- **Нога** (Nagá) – Pé/perna;
- **Пальцы** (Pal'tsí) – Dedos;
- **Колено** (Kaliena) – Joelho;
- **Волосы** (Vólasî) – Cabelo;
- **Шея** (Chieya) – Pescoço;
- **Плечо** (Plietchó) – Ombro;



- **Спина** (Spiná) – Costas/coluna;
- **Талия** (táliya) – Cintura;
- **Локоть** (Lókat') – Cotovelo;
- **Попа** (Pará) – Bunda;
- **Лодыжка** (Ladījka) – Tornozelo;
- **Пятка** (Pyatka) – Calcanhar;

Vocabulário: Cores (Цвета)



- **Красный** (Krasnii) – Vermelho;
- **Желтый** (Jióltii) – Amarelo;

- **Синий** (Sínii) – Azul;
- **Черный** (Tchyórnii) – Preto;
- **Белый** (Bielii) – Branco;
- **Оранжевый** (Aranjievii) – Laranja;
- **Зелёный** (Zilionii) – Verde;
- **Коричневый** (Karítchnievii) – Marrom;
- **Розовый** (Rozavii) – Rosa;
- **Серый** (Sierii) – Cinza;
- **Фиолетовый** (Fialietavii) – Roxo/ Púrpura;
- **Серебряный** (Sieriebriennii) – Prata;
- **Золотой** (Zalatói) – Dourado;

Vocabulário: O que falam... (Что говорят...)

- **No metrô (В метро)**



- **Осторожно! Двери закрываются. Следующая станция...** (Astarójna! Dvieri zakrívayutsya. Slieduyushchaya stantsiya) – Cuidado! As portas estão fechando. Próxima estação...
- **Уважаемые пассажиры, уступайте места беременным женщинам, пожилым людям и пассажирам с детьми.** (Uvajaiemíie passajírí, ustupaitie miestá bieriemienním jenshchinam, pajílím liudyam i passajiram s diet'mí) – Queridos passageiros, cedei os lugares para as mulheres grávidas, pessoas idosas e passageiros com crianças.
- **Где можно купить билеты?** (Gdie mójna kupit' bilietí?) – Onde se pode comprar passagens?
- **Пожалуйста, я хочу купить карту “Тройка”** (Pajalu'sta, ya hatchú kupit' kartu “tróika”) – Por favor, eu quero comprar o cartão “troika”. (Em Moscou, o cartão “troika” custa 50 rublos, ele permite integrações e reduz o preço das passagens).

• **Пожалуйста, я хочу купить карту “подорожник”** (Pajalu’sta, ya hatchú kupit’ kartu “padarójnik”) – Por favor, eu quero comprar o cartão “padarójnik”. (Em São Petersburgo, o cartão “padarójnik” custa 60 rublos, ele permite integrações e reduz o preço das passagens).

• **Как положить деньги на карту** (Kak palajít’ dien’gui na kartu?) – Como colocar dinheiro no cartão?

• **No aeroporto (В аэропорту)**



• **Ваши документы/ паспорт, пожалуйста** (Vashí dakumentí/ pasport, pajalu’sta) – Seus documentos/ passaporte, por favor.

• **Здесь запрещено курить** (Zdies’ zaprieshchienó kurit’) – Aqui é proibido fumar.

• **Где мои чемоданы?** (Gdie maí tchemadanî?) – Onde estão as minhas malas?

• **Ваш рейс прямой или с пересадкой** (Vash rieis primói ili s pieriesadkai?) – Seu voo é direto ou com escala?

• **Вайфай есть?** (Vaifai iest’?) – Tem wi-fi?

• **Где я могу загрузить мой телефон?** (Gdie ya magu zagruzit’ moi tieliefon?) – Onde eu posso carregar meu celular?

- **No mercado (В магазине)**



- **Сколько это стоит?** (Skol'ka éta stóit?) – Quanto isso custa?
- **Пакет нужен?** (Pakiet nujien?) – Precisa de sacola?
- **Наличные или карта?** (nalíchníie ili karta?) – Em dinheiro ou cartão?
- **Карта магазина есть?** (Karta magazína iest'?) – Você tem o cartão da loja?
(Pergunta feita para fazer você obter o cartão da loja. Se quiser diga “да”, se não quiser, diga “нет”).
- **Ваш счёт** (Vash chiót) – Sua conta.
- **Ваша сдача** (Vasha sdátcha) – Seu troco.
- **Ваш паспорт, пожалуйста** (Vash pasport, pajalu'sta) – Seu passaporte, por favor. *(Pedido feito quando você estiver comprando bebida alcoólica, independentemente da sua idade).*